

Hanoi, September 7, 2026

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

"I have the honour to refer to the recent discussions held between the representatives of the Government of Japan and of the Government of the Socialist Republic of Viet Nam (hereinafter referred to as "the Recipient") concerning Japanese economic cooperation to be extended with a view to promoting the economic and social development of the Socialist Republic of Viet Nam (hereinafter referred to as "the Recipient Country"). I have further the honour to propose on behalf of the Government of Japan the following understanding:

1. (1) For the purpose of contributing to the implementation of the Project for Human Resource Development Scholarship (hereinafter referred to as "the Project") by the Recipient, the Government of Japan has decided that a grant up to five hundred and sixty-three million Japanese Yen (¥563,000,000) (hereinafter referred to as "the Grant") will be available for the Project, subject to the relevant laws and regulations and budgetary appropriations of Japan.
- (2) The implementation of the Project will commence by concluding a grant agreement between the Recipient or its designated authorities and the Japan International Cooperation Agency (JICA) (hereinafter referred to as "the G/A").
- (3) The terms and conditions of the Grant as well as the procedures for its utilization will be governed by the G/A within the scope of the present understanding.

His Excellency

Mr. ITO Naoki

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan
to the Socialist Republic of Viet Nam

OK

2. The Grant will be available for the Project during such period as may be specified in the G/A, provided that the period will be between the date of entry into force of the G/A and December 31, 2034. The period may be extended by mutual consent between the authorities concerned of the two Governments.
3. The Grant shall be used properly and exclusively for the purchase of such products and/or services necessary for the implementation of the Project as may be specified in the G/A (hereinafter respectively referred to as the “Products” and the “Services”).
4. The Grant will be executed by JICA for settling payments for the purchase of the Products and/or the Services on behalf of the Recipient or its designated authorities.
5. The Recipient or its designated authorities shall enter into contracts for the purchase of the Products and/or the Services, in Japanese Yen with Japanese nationals (The term “Japanese nationals” in the present understanding means Japanese natural persons or Japanese juridical persons controlled by Japanese natural persons and registered in Japan.). Such contracts will be verified by JICA to be eligible for the Grant.
6. After the verification as stipulated in paragraph 5, JICA will then execute the Grant for settling payments as stipulated in paragraph 4. In this regard, JICA will waive its right of recourse against the Recipient.
7. (1) The Recipient shall take necessary measures:
 - (a) to ensure that customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the Recipient Country with respect to the payment carried out for and the income accruing from the supply of the Products and/or the Services are exempted or borne by its designated authorities and shall not be covered by the Grant;
 - (b) to give due environmental and social considerations in the implementation of the Project;
 - (c) to ensure that the knowledge acquired by the Vietnamese natural persons as a result of the Grant is not used for military purposes;

- (d) to accord the Japanese natural persons and/or natural persons of third countries, whose services may be required in connection with the supply of the Products and/or the Services, such facilities as may be necessary for their entry into the Recipient Country and stay therein for the performance of their work;
 - (e) to ensure the safety of persons engaged in the implementation of the Project in the Recipient Country; and
 - (f) to bear all the expenses, other than those covered by the Grant, necessary for the implementation of the Project.
- (2) While ensuring fair treatment of sources of information, the Recipient shall provide the Government of Japan with necessary information, including information on corrupt practice, related to the Project.

8. The two Governments shall consult with each other in respect of any matter that may arise from or in connection with the present understanding.

I have further the honour to propose that this Note and Your Excellency's Note in reply confirming on behalf of the Recipient the foregoing understanding shall constitute an agreement between the two Governments, which shall enter into force on the date of Your Excellency's Note in reply."

I have further the honour to confirm on behalf of the Government of the Socialist Republic of Viet Nam the foregoing understanding and to agree that Your Excellency's Note and this Note in reply shall constitute an agreement between the two Governments, which shall enter into force on the date of this Note in reply.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurance of my highest consideration. 



Hoang Minh Son
Minister of Education and Training
of the Socialist Republic of Viet Nam